

# SMLOUVA O SOUBĚŽNÉM UŽÍVÁNÍ

č. 6440-MPS2-2018-124  
DS201801357

Níže uvedeného dne, měsíce a roku, smluvní strany:

## 1. Česká republika – Ministerstvo obrany

Sídlo: Tychonova 1, 160 01 Praha 6 - Hradčany  
 IČO: 60162694  
 DIČ: CZ60162694  
 Bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1  
 Číslo účtu: [REDACTED] 0  
 Variabilní symbol: [REDACTED]  
 Specifický symbol: [REDACTED]  
 Za kterou jedná: **Ing. Jan Novák, ředitel AHNM**

na základě pověření ministra obrany ČR č.j. 335/2015-7542KM ze dne 28. července 2015 vydaného ve smyslu ustanovení § 7 odst. 2 zák. č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů

### Kontaktní osoba

- ve věcech smluvních: Martin Pecháček, [REDACTED]  
 - pro rezervaci sportovišť: Mgr. Milan Urbanec - správce s. areálu (pracovník VÚ 2266 Liberec), [REDACTED]  
 - ve věcech technických (údržby): Miroslav Matějka, tel. [REDACTED]

E-mail: [ousm.pardubice@army.cz](mailto:ousm.pardubice@army.cz)

Adresa pro doručování: Agentura hospodaření s nemovitým majetkem  
 Oddělení územní správy majetku Pardubice,  
 Teplého 1899, PSC 530 02, Pardubice

Datová schránka: hjyaavk  
 dále také jen „ministerstvo“ na straně jedné

a

## 2. Statutární město Liberec

IČ: 00262978  
 se sídlem: nám. Dr. E. Beneše 1/1, 460 59 Liberec 1  
 Za kterou jedná: Tibor Batthyány, primátor  
 Kontaktní osoba: Ing. David Pastva, vedoucí odboru cestovního ruchu, kultury a sportu  
 IDn datové schránky: 7c6by6u  
 dále také jen „souběžný uživatel“ na straně druhé

uzavřely podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále také jen „OZ“), a v souladu s ustanovením § 27 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích (dále také jen „ZMS“), ve znění pozdějších předpisů, tuto smlouvu:

### Článek 1 - Účel smlouvy

- 1.1. Účelem této smlouvy je na straně ministerstva ve smyslu § 27 odst. 1 ZMS účelnější a hospodárnější využití dotčeného majetku při zachování hlavního účelu, ke kterému ministerstvu slouží.
- 1.2. Účelem této smlouvy na straně souběžného uživatele je využití majetku ministerstva pro sportovní aktivity.

## Článek 2 - Předmět souběžného užívání

- 2.1. Česká republika je výlučným vlastníkem a Ministerstvo obrany je příslušné hospodařit (§ 9 odst. 1 ZMS) s následující nemovitou věcí ve vojenském areálu Kasárna 6. října Liberec, CE 04-10-01 („Sportovní areál Svojsíkova“):
- pozemek p. č. 2427/25 – ostatní plocha/sportoviště a rekreační plocha o výměře 20 660 m<sup>2</sup> (objekt SO 104 - stadion)
  - pozemek p. č. 2427/24 – zastavěná plocha a nádvoří o výměře 123 m<sup>2</sup> (objekt SO 101 - šatny a umývárny, budova bez čp/če – objekt občanské vybavenosti)
- vše k. ú. Liberec, obec Liberec, zapsáno v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Liberec, na LV 1052.
- 2.2. Součástí sportovního areálu jsou: travnaté fotbalové hřiště, atletická dráha, sektory pro vrh koulí, skokanské sektory, hřiště na plážový volejbal, hřiště na kopanou s umělým povrchem, víceúčelová asfaltová plocha, objekt šaten, sklad sportovních potřeb a výcvikový trenažér Jakub; užívání té které konkrétní části sportovního areálu určí správce sportovního areálu (viz bod 3. 2. této smlouvy). Zvláštní podmínky pro užívání jednotlivých součástí sportovního areálu (sportovišť) jsou stanoveny Provozním řádem. Použití výcvikového trenažéru Jakub je možné jen na základě zvláštní smlouvy o souběžném užívání věci.
- 2.3. Smluvní strany prohlašují, že nemovité věci uvedené v čl. 2.1. smlouvy jsou způsobilé k souběžnému užívání v souladu s účelem podle čl. 1 smlouvy, který odpovídá jejich druhu a způsobu využití uvedenému v katastru nemovitostí a kolaudačnímu rozhodnutí.
- 2.4. Ministerstvo touto smlouvou přenechává předmět souběžného užívání souběžnému uživateli do užívání za podmínek stanovených obecně právními předpisy, zejména OZ a ZMS, a konkrétně za podmínek ujednaných touto smlouvou. Souběžný uživatel předmět souběžného užívání podle této smlouvy přijímá do užívání a má právo na nerušené užívání a pokojnou držbu předmětu souběžného užívání za podmínek této smlouvy a za předpokladu, že bude plnit své závazky vůči ministerstvu.
- 2.5. Souběžný uživatel bude užívat předmět souběžného užívání v souladu s právními předpisy ČR, pouze za účelem uvedeným v čl. 1.2. smlouvy. Souběžný uživatel je v užívání omezen v rozsahu právních předpisů, podle této smlouvy a dále právem dalších subjektů a organizací oprávněných k souběžnému používání sportovního areálu.

## Článek 3 – Doba a rozsah souběžného užívání

- 3.1. Dobu trvání souběžného užívání si smluvní strany v souladu s § 27 odst. 2 ZMS ujednávají **rámcově jako dobu určitou ode dne 1. 10. 2018 do 30.4.2026, a to v měsících březen, duben, říjen a listopad v pracovní dny od 16:00 – 20:00 hod a v ostatní dny od 8:00 – 20:00 hod a v měsících květen, červen, červenec, srpen a září v pracovní dny od 16:00 – 21:00 hod a v ostatní dny od 8:00 – 21:00 hod.**
- 3.2. **Konkrétní čas souběžného užívání** té které konkrétní části sportovního areálu (konkrétního sportoviště) určí správce sportovního areálu na základě „**Plánu využití sportovního areálu**“, zpracovaného s přihlédnutím k požadavkům zájemců o souběžné užívání sportovního areálu příslušníky ministerstva.
- Plán využití sportovního areálu bude zpracován vždy na příslušný kalendářní rok a sezónně upřesněn v období srpen/září. K nahlédnutí bude plán k dispozici u správce sportovního areálu. Souběžný uživatel bere na vědomí, že ministerstvo má při potřebě užít sportovní areál či jakoukoliv jeho součást před ostatními souběžnými uživateli přednost, a to bez nároku na jakoukoliv kompenzaci.

- 3.3. Doba souběžného užívání se automaticky neprodlužuje tím, že by užívání pokračovalo poté, co měl užívací vztah skončit.
- 3.4. Smluvní strany sjednávají, že jménem a na účet souběžného uživatele budou do sportovního areálu vstupovat zásadně jen osoby s trvalým pobytem ve městě Liberec; v případě skupiny sportovců bude vždy nejméně jeden sportovec ze skupiny osobou s trvalým pobytem ve městě Liberec. Osoby s trvalým pobytem mimo město Liberec budou do sportovního areálu vstupovat jménem a na účet souběžného uživatele jen tehdy, pokud k tomu dá souběžný uživatel pokyn správci sportovního areálu, v němž tyto osoby jmenovitě určí.
- 3.5. Každý, kdo jménem a na účet souběžného uživatele vstupuje do Sportovního areálu Svojsíkova, je povinen nechat svůj příchod v jednotlivých dnech zaznamenat do „Knihy vstupu na sportovní areál“, příp. do jiné evidence prokazující tuto skutečnost, u pracovníka, který vykonává ostrahu sportovního areálu. Každá takto vstupující osoba je za účelem provedení tohoto záznamu povinna prokázat svou totožnost a sdělit příslušnému pracovníkovi ostrahy osobní údaje potřebné pro záznam. Souběžný uživatel bere na vědomí, že bez tohoto záznamu a ověření totožnosti nebude taková osoba do areálu pracovníkem ostrahy vpuštěna. „Kniha vstupu na sportovní areál“, příp. jiná evidence prokazující tuto skutečnost, je v evidenci provozovatele (VÚ 2266 Liberec) vedena odděleně na každý kalendářní rok. V rozsahu údajů, které se ho týkají, může do „Knihy vstupu na sportovní areál“, příp. do jiné evidence prokazující tuto skutečnost, souběžný uživatel po vyžádání u správce sportovního areálu nahlížet, příp. požadovat z těchto evidencí průkazný výpis.
- 3.6. Souběžný uživatel je oprávněn sdělit ministerstvu, že určité konkrétní osobě či osobám vstup do sportovního areálu svým jménem a na svůj účet neumožní. V takovém případě předá ministerstvu seznam těchto osob s uvedením takových osobních údajů těchto osob, aby mohly být spolehlivě identifikovány. Ministerstvo zajistí, aby tyto osoby do sportovního areálu nebyly vpuštěny.

#### Článek 4 - Platba za užívání a úhrada za poskytovaná plnění a služby

- 4.1. Souběžný uživatel se zavazuje ministerstvu za souběžné užívání platit částku **238 332,28 Kč ročně**. Úplata za souběžné užívání je v souladu s právními předpisy navýšena o daň z přidané hodnoty ve výši 21%.  
Výši úplaty za souběžné užívání smluvní strany sjednávají dohodou v souladu s ustanovením § 27 odst. 3 ZMS.

Výpočet:	- úplata bez DPH	196 969,00 Kč
	- DPH	41 363,28 Kč

- 4.2. Ministerstvo bude poskytovat souběžnému uživateli tato plnění a služby: **elektrina, voda**. Tato plnění se souběžný uživatel zavazuje hradit **paušální částkou 34 090,-Kč ročně**.

Výpočet:

Elektrika	- 17 490,86 (14 455,26 Kč + 3 035,60 Kč DPH 21%)
Voda	- 16 599,96 (14 434,86 Kč + 2 165,10 Kč DPH 15%)

- 4.3. Platba za souběžné užívání a paušální náhrada za dodanou elektřinu a vodu jsou **splatné nejpozději do 30. dubna příslušného kalendářního roku** na účet uvedený v záhlaví této smlouvy.
- 4.4. **Poměrnou část** (z devíti měsíců provozní doby areálu zbývají k využití měsíce 2) **sjednané úplaty za část prvního roku trvání souběžného užívání ve výši 52 963 Kč (43 771 Kč + DPH 9 192 Kč) a poměrnou část paušální náhrady za služby za stejné období ve výši 7 576 Kč (elektrika = 3 212 Kč + DPH 675 Kč, voda = 3 208 Kč + DPH 481 Kč) zaplatí souběžný uživatel do 30 dnů od nabytí účinnosti této smlouvy.**

- 4.5. Platba je považována za uhrazenou dnem připsání příslušné částky na účet ministerstva. Je-li souběžný uživatel v prodlení s placením, je ministerstvo oprávněno účtovat souběžnému uživateli úrok z prodlení v souladu s platnými právními předpisy (v době sjednání této smlouvy - nařízení vlády č. 351/2013 Sb., kterým se stanoví výše úroku z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, určuje odměna likvidátora, likvidačního správce a člena orgánu právnické osoby jmenovaného soudem a upravují některé otázky Obchodního věstníku a veřejných rejstříků právnických a fyzických osob).
- 4.6. Počínaje rokem následujícím po roce podpisu této smlouvy vždy s účinky od 1. ledna příslušného roku bude sjednaná výše úplaty za souběžné užívání každoročně upravována o inflaci. Rozhodujícím údajem pro úpravu výše úplaty je míra inflace vyjádřená přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen za předchozí rok, zveřejněná Českým statistickým úřadem. Úprava výše úplaty bude souběžnému uživateli oznámena nejpozději do 31. března příslušného kalendářního roku, a to ve struktuře údajů dle čl. 4.1. smlouvy. Základem pro úpravu výše úplaty je výše úplaty, která byla naposled sjednána v souladu s touto smlouvou, čímž se rozumí i úplata upravená výše uvedeným způsobem. Smluvní strany prohlašují, že úpravy výše úplaty podle tohoto odstavce budou považovat za závazný způsob určení ceny úplaty pro další období v souladu s § 2 odstavec 2 zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, a souběžný uživatel se zavazuje upravenou úplatu, jejíž výše byla správně stanovena a řádně oznámena, hradit v termínech dohodnutých ve smlouvě.
- 4.7. Skončí-li souběžné užívání před uplynutím stanovené doby, vrátí ministerstvo souběžnému uživateli do 30 dnů od skončení souběžného používání přeplatek ve výši jedné devítiny roční platby za každý celý kalendářní měsíc provozní doby sportovního areálu, po který již nebude sportovní areál souběžně používán.

#### Článek 5 - Další práva a povinnosti smluvních stran

- 5.1. Souběžný uživatel je povinen při užívání sportovního areálu dodržovat vedle právních předpisů a dalších platných norem také pravidla vyplývající pro něj z „**Provozního řádu Sportovního areálu Svojsíkova**“, zpracovaného Vojenským útvarem 2266 Liberec. Provozní řád byl souběžnému uživateli předán při podpisu této smlouvy, což souběžný uživatel jejím podpisem stvrzuje. Aktuální znění provozního řádu je neustále k dispozici u vstupu do sportovního areálu a u správce sportovního areálu. Souběžný uživatel je dále povinen užívat předmět souběžného užívání jen ke sjednanému účelu a není oprávněn přenechat jej do podnájmu ani výpůjčky třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu ministerstva.
- 5.2. Úrazy, k nimž dojde v průběhu souběžného užívání, je souběžný uživatel povinen neprodleně nahlásit příslušnému pracovníkovi ostrahy, který vykonává ostrahu sportovního areálu, a který tuto skutečnost zaznamená do „**Knihy úrazů na sportovním areálu**“.
- 5.3. Souběžný uživatel je povinen kdykoliv umožnit vstup vojenského požárního dozoru na předmět souběžného užívání.
- 5.4. Ministerstvo je povinno přenechat uživateli předmět souběžného užívání tak, aby ho mohl užívat ke sjednanému účelu užívání. Souběžný uživatel se zavazuje vždy po skončení své činnosti na předmětu souběžného užívání provést úklid a předmět souběžného užívání uvést do původního stavu před započatím užívání.
- 5.5. Ministerstvo se zavazuje udržovat předmět souběžného užívání v takovém stavu, aby mohl sloužit tomu užívání, pro které byl přenechán do souběžného užívání.
- 5.6. Smluvní strany se dohodly, že souběžný uživatel je povinen v případě vzniku jakékoli škody na předmětu souběžného užívání v souvislosti se svou činností neprodleně její vznik oznámit příslušnému pracovníkovi ostrahy areálu, a který tuto skutečnost zaznamená do „**Knihy závad ve sportovním areálu**“ a následně oznámí správci sportovního areálu. Správci sportovního areálu bude souběžným uživatelem umožněna kontrola předmětu souběžného užívání.
- 5.7. V případě zjištění závady na zařízení sportovního areálu informuje souběžný uživatel o této skutečnosti příslušného pracovníka ostrahy areálu.



### Článek 6 - Pojištění a odpovědnost za škodu

- 6.1. Souběžný uživatel bere na vědomí, že předmět souběžného užívání není ze strany ministerstva pojištěn a ministerstvo souběžnému uživateli neodpovídá za případnou škodu na majetku souběžného uživatele umístěném na a v předmětu souběžného užívání. Ministerstvo neodpovídá ani za bezpečnost a zdraví osob, které jménem a na účet souběžného uživatele sportovní areál užívají.
- 6.2. Souběžný uživatel odpovídá za škodu způsobenou ministerstvu v souvislosti s touto smlouvou a v době trvání souběžného užívání na předmětu souběžného užívání, jakož i na jiném majetku ministerstva, zejména sportovním vybavení areálu, případně majetku jiných osob, a to jak vlastním jednáním, tak i jednáním osob, které jménem a na účet souběžného uživatele sportovní areál užívají.

### Článek 7 - Skončení souběžného užívání

- 7.1. Souběžné užívání podle této smlouvy končí:
  - 7.1.1. Uplynutím ujednané doby souběžného užívání. Souběžné užívání podle této smlouvy se automaticky neprodlužuje.
  - 7.1.2. Písemnou dohodou smluvních stran.
  - 7.1.3. Okamžitým skončením souběžného užívání podle § 27 odst. 2 ZMS, pokud přestanou být plněny podmínky podle § 27 odst. 1 ZMS, za kterých může ministerstvo předmět souběžného užívání poskytnout do užívání.
  - 7.1.4. Písemnou výpovědí bez uvedení důvodu. Výpovědní doba činí jeden kalendářní měsíc a plyne od prvního dne kalendářního měsíce po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
  - 7.1.5. Písemnou výpovědí ministerstva, pokud je souběžný uživatel v prodlení s úhradou úplaty za souběžné užívání a dlužnou částku neuhradí ani do deseti (10) dnů ode dne, kdy mu bylo doručeno písemné upozornění ministerstva na prodlení s výzvou k nápravě. Výpovědní doba činí jeden kalendářní měsíc a plyne od prvního dne kalendářního měsíce po doručení výpovědi souběžnému uživateli.
  - 7.1.6. Písemným odstoupením od smlouvy ze strany ministerstva sjednaným pro případ, kdy souběžný uživatel užije předmět souběžného používání v rozporu s touto smlouvou (např. k jinému než sjednanému účelu).

### Článek 8 - Závěrečná ujednání

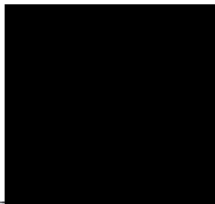

- 8.1. Smluvní strany se dohodly, že vztahy v této smlouvě neupravené se řídí ZMS a OZ. Smluvní strany se dále dohodly, že případné spory, které nebudou vyřešeny dohodou, budou řešeny před soudem obecně příslušným dle sídla ministerstva.
- 8.2. Souběžný uživatel není oprávněn zcela ani zčásti postoupit na třetí osobu žádné ze svých práv ani závazků plynoucích z této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu ministerstva.
- 8.3. Smluvní strany berou na vědomí, že ve smyslu ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení evropského parlamentu a rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“) a ustanovení § 5 odst. 2 písm. b) zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů budou shromažďovat a zpracovávat osobní údaje fyzických osob vzájemně si poskytnuté, a to za účelem realizace této smlouvy. O osobách vstupujících do sportovního areálu bude ministerstvo shromažďovat a zpracovávat osobní údaje v rozsahu titulu, jména a příjmení, adresy trvalého pobytu a druhu a čísla průkazu totožnosti, a to pouze za účelem plnění právních povinností, které se na ně vztahují. Jiné využití se vylučuje.

- 8.4. Smluvní strany se zavazují zachovávat mlčenlivost o skutečnostech, o nichž se dozvěděly v souvislosti s plněním této smlouvy a nesdělovat je třetím stranám. Souběžný uživatel bere na vědomí, že ministerstvo je ve smyslu § 2 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a případně též § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), povinným subjektem a souhlasí se zveřejněním této smlouvy v režimu uvedených zákonů, pokud pro to budou splněny podmínky. Tento souhlas je poskytován do budoucna na dobu neurčitou pro účely informování veřejnosti o činnosti smluvních stran. Výslovně je pro strany této smlouvy sjednána možnost zpřístupnění či zveřejnění celé této smlouvy v jejím plném znění, jakož i všech úkonů a okolností s touto smlouvou přímo souvisejících, pokud tím nedojde k porušení zákonem stanovené povinnosti mlčenlivosti.
- 8.5. Tuto smlouvu lze platně měnit pouze písemnými, vzestupně číslovanými dodatky, podepsanými oběma smluvními stranami.
- 8.6. Tato smlouva je vyhotovena ve třech výtiscích, z nichž ministerstvo obdrží dva a souběžný uživatel obdrží jeden výtisk.
- 8.7. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před podpisem přečetly a stvrzují, že byla uzavřena po vzájemné shodě na jejím obsahu, podle jejich pravé svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.
- 8.8. Smluvní strany souhlasí s tím, že tato smlouva může být zveřejněna na webových stránkách statutárního města Liberec ([www.liberec.cz](http://www.liberec.cz)), s výjimkou osobních údajů fyzických osob.
- 8.9. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
- 8.10. Smluvní strany berou na vědomí, že jsou povinny označit údaje ve smlouvě, které jsou chráněny zvláštními zákony (obchodní, bankovní tajemství, osobní údaje, ...) a nemohou být poskytnuty, a to šedou barvou zvýraznění textu. Neoznačení údajů je považováno za souhlas s jejich uveřejněním a za souhlas subjektu údajů.
- 8.11. Smlouva nabývá účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv v souladu s § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
- 8.12. Smluvní strany berou na vědomí, že plnění podle této smlouvy poskytnutá před její účinností jsou plnění bez právního důvodu a strana, která by plnila před účinností této smlouvy, nese veškerou odpovědnost za případné škody takového plnění bez právního důvodu, a to i v případě, že druhá strana takové plnění přijme a potvrdí jeho přijetí.
- 8.13. Tato smlouva byla schválena usnesením Radou města Liberec č. 1110//2018 ze dne 18. 9. 2018.

V Liberci dne 26. 09. 2018

V Praze dne 1. 10. 2018

  
Tibor Batthyány, mátor

  
Česká republika – Ministerstvo obrany  
zastoupená Ing. em Novákem  
ředitelem Agentury hospodaření  
s nemovitým majetkem

Provozovatel-VÚ 2266 Liberec bere smluvní podmínky dle této smlouvy na vědomí.  
plk. Ing. Karel Navrátil